



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2001 Rhif 1332(Cy.82)

2001 No. 1332(W.82)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

AGRICULTURE, WALES

**Rheoliadau'r Premiwm Cigydda
(Cymru) 2001**

**The Slaughter Premium (Wales)
Regulations 2001**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note does not form part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn, sy'n dod i rym ar 25 Ebrill 2001, yn nodi mesurau gweithredu cenedlaethol ar gyfer y cynllun premiwm cigydda ar gyfer anifeiliaid buchol a gyflwynwyd gan Erthygl 11 o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1254/1999 ar y gyd-drefniadaeth ar gyfer y farchnad cig eidion a chig llo (OJ Rhif L160, 26.6.1999, t.21). Maent yn darparu ar gyfer gweinyddiaeth y cynllun mewn perthynas â daliadau a leolir yn gyfan gwbl yng Nghymru, a hefyd daliadau sydd yn rhannol yng Nghymru ac yn rhannol mewn man arall yn y Deyrnas Unedig, os yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru wedi cytuno y bydd y Bwrdd Ymmyrraeth Cynnyrch Amaethyddol yn gyfrifol am brosesu cais y ffermwr am y premiwm (rheoliadau 3 i 11). Maent yn darparu hefyd ar gyfer gorfodi'r cynllun mewn perthynas â daliadau o'r fath (rheoliadau 21 i 30).

Mae'r darpariaethau ynghylch y gwaith gweinyddu yn sefydlu'r weithdrefn ar gyfer cyflwyno ceisiadau am y premiwm (rheoliadau 4, 5 a 6), yn gosod sancsiynau am orbori a defnyddio dulliau bwydo atodol anaddas (a gynhwysir yn un o amodau'r cynllun yn rhinwedd Erthygl 3 o Reoliad y Cyngor (EC) Rhif 1259/1999 sy'n sefydlu rheolau cyffredin ar gyfer cynlluniau cymorth uniongyrchol o dan y polisi amaethyddol cyffredin (OJ Rhif L160, 26.6.1999, t.113)) (rheoliadau 8 a 9), ac yn darparu ar gyfer dal y premiwm cigydda yn ôl neu ei adennill os caiff rheolau'r cynllun eu torri (rheoliadau 10 ac 11). I fod yn gymwys i gael y premiwm cigydda, mae rheoliad 7 yn ei gwneud yn ofynnol bod rhaid i anifeiliaid gael eu cigydda mewn lladd-dai sydd wedi'u cofrestru gyda'r Bwrdd Ymmyrraeth Cynnyrch Amaethyddol. Mae

These Regulations, which come into force on 25th April 2001, lay down national implementing measures for the slaughter premium scheme for bovine animals introduced by Article 11 of Council Regulation (EC) No. 1254/1999 on the common organisation of the market in beef and veal (OJ No. L160, 26.6.1999, p.21). They provide for the administration of the scheme in relation to holdings situated wholly in Wales, and also holdings situated partly in Wales and partly elsewhere in the United Kingdom, where the National Assembly for Wales has agreed that the Intervention Board for Agricultural Produce be responsible for processing the farmer's claim for premium (regulations 3 to 11). They also provide for the enforcement of the scheme in relation to such holdings (regulations 21 to 30).

The provisions relating to administration establish the procedure for submitting claims for premium (regulations 4, 5 and 6), impose sanctions for overgrazing and the use of unsuitable supplementary feeding methods (which are included as a condition of the scheme by virtue of Article 3 of Council Regulation (EC) No. 1259/1999 establishing common rules for direct support schemes under the common agricultural policy (OJ No. L160, 26.6.1999, p.113)) (regulations 8 and 9), and provide for withholding or recovery of slaughter premium where there is a breach of the rules of the scheme (regulations 10 and 11). Regulation 7 requires that, to be eligible for slaughter premium, animals must be slaughtered in slaughterhouses registered with the Intervention Board for Agricultural Produce. Regulations 12 to 19 provide for the

rheoliadau 12 i 19 yn darparu ar gyfer cofrestru lladd-dai a leolir yng Nghymru; o'r rhain, mae rheoliadau 13, 14, a 19 yn nodi'r weithdrefn ar gyfer cofrestru a rheoliadau 15 i 18 yr amgylchiadau a'r weithdrefn ar gyfer dileu cofrestriad. Mae'r amodau y mae'n rhaid i ladd-dai cofrestredig gydymffurfio â hwy wedi'u nodi yn yr Atodlen i'r Rheoliadau. Mae'r darpariaethau ar gyfer gorfodi yn rheoliadau 21 i 31 hefyd yn gymwys mewn perthynas â chofrestru fel hyn.

Mae'r darpariaethau ynghylch gorfodi yn ei gwneud yn ofynnol i geiswyr gadw cofnodion penodol (rheoliad 22) ac yn rhoi pwerau mynediad, pwerau archwilio a phwerau casglu tystiolaeth i bersonau awdurdodedig (rheoliadau 24 a 25). Mae'r rhain yn cynnwys y pwerau sy'n angenrheidiol o dan Erthygl 6 o Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 3887/92 sy'n nodi rheolau manwl ar gyfer defnyddio'r system integredig gweinyddu a rheoli ar gyfer cynlluniau cymorth Cymunedol penodol. Ymdrin â thramgwyddo a chosbi y mae rheoliadau 28 i 30.

Mae Arfarniad Rheoleiddio wedi'i baratoi ar gyfer y Rheoliadau hyn, ac mae copi ohono ar gael oddi wrth Gynulliad Cenedlaethol Cymru, Yr Adran Amaethyddiaeth, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ.

registration of slaughterhouses located in Wales; of these, regulations 13, 14, and 19 set out the procedure for registration and regulations 15 to 18 the circumstances in which, and the procedure by which, registration may be cancelled. The conditions which registered slaughterhouses must comply with are set out in the Schedule to the Regulations. The enforcement provisions in regulations 21 to 30 also apply in respect of such registrations.

The provisions relating to enforcement require claimants to retain certain records (regulation 22) and confer powers of entry, inspection and collection of evidence on authorised persons (regulations 24 and 25). These include the powers required under Article 6 of Commission Regulation (EC) No. 3887/92 laying down detailed rules for applying the integrated administration and control system for certain Community aid schemes. Regulations 28 to 30 deal with offences and penalties.

A Regulatory Appraisal has been prepared in respect of these regulations, a copy of which is available from the National Assembly for Wales, Agriculture Department, Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ.

2001 Rhif 1332(Cy.82)**2001 No. 1332(W.82)****AMAETHYDDIAETH, CYMRU****AGRICULTURE, WALES****Rheoliadau'r Premiwm Cigydda
(Cymru) 2001****The Slaughter Premium (Wales)
Regulations 2001***Wedi'u gwneud* 27 Mawrth 2001*Made* 27th March 2001*Yn dod i rym* 25 Ebrill 2001*Coming into force* 25th April 2001**TREFN Y DARPARIAETHAU****ARRANGEMENT OF PROVISIONS**

Rhan I

Part I

Rhagarweiniad

Introduction

1. Enwi a chychwyn
2. Dehongli

1. Title and commencement
2. Interpretation

Rhan II

Part II

Amodau ar gyfer talu'r premiwm cigydda

Conditions for payment of slaughter premium

3. Cymhwyso rheoliadau 4 i 11 ac 20 (pan fydd yn ymwneud â Rhan II)
4. Ceisiadau am y premiwm cigydda
5. Y cyfnod ar gyfer cyflwyno ceisiadau
6. Cyfyngiad ar nifer y ceisiadau
7. Cigydda mewn lladd-dai cofrestredig
8. Gorburi
9. Dulliau bwydo atodol anaddas
10. Dal y premiwm cigydda yn ôl a'i adennill
11. Cyfradd llog

3. Application of regulations 4 to 11 and 20 (where relating to Part II)
4. Claims for slaughter premium
5. Period for submitting claims
6. Limit on number of claims
7. Slaughter in registered slaughterhouses
8. Overgrazing
9. Unsuitable supplementary feeding methods
10. Withholding and recovery of slaughter premium
11. Rate of interest

Rhan III

Part III

Cofrestru lladd-dai

Registration of slaughterhouses

12. Cymhwyso rheoliadau 13 i 19 ac 20 (pan fydd yn ymwneud â Rhan III)
13. Gwneud cais am gofrestru
14. Cofrestru lladd-dai
15. Torri'r amodau cofrestru
16. Dileu cofrestriad

12. Application of regulations 13 to 19 and 20 (where relating to Part III)
13. Application for registration
14. Registration of slaughterhouses
15. Breach of conditions of registration
16. Cancellation of registration

17. Y weithdrefn ar gyfer dileu
18. Arddangos hysbysiad dileu
19. Cofrestru ar ôl dileu

Rhan IV
Hysbysiadau

20. Cyflwyno hysbysiadau

Rhan V
Gorfodi

21. Cymhwyso rheoliadau 22 i 30
22. Cadw cofnodion
23. Arfer pwerau gan bersonau awdurdodedig
24. Pwerau i gael mynediad ac i archwilio
25. Pwerau mewn perthynas â dogfennau
26. Cymorth i bersonau awdurdodedig
27. Tramgwyddo
28. Cosbi
29. Terfyn amser ar gyfer erlyn
30. Tramgwyddau cyrff corfforaethol

Atodlen: Yr amodau y mae lladd-dai cofrestredig i gydymffurfio â hwy

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, gan ei fod wedi'i ddynodi(a) at ddibenion adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(b) mewn perthynas â pholisi amaethyddiaeth cyffredin y Gymuned Ewropeaidd, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan yr adran 2(2) a enwyd, drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

Rhan I
Rhagarweiniad

Enwi a chychwyn

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Premiwm Cigydda (Cymru) 2001 a deuant i rym ar 25 Ebrill 2001.

Dehongli

- 2.-(1) Yn y Rheoliadau hyn, oni fydd y cyd-destun

(a) Yn rhinwedd Gorchymyn y Cymunedau Ewropeaidd (Dynodi) (Rhif 3) (O.S.1999/2788) ("y Gorchymyn"). Mae pŵer y Cynulliad Cenedlaethol, fel corff sydd wedi'i ddynodi mewn perthynas â pholisi amaethyddol cyffredin y Gymuned Ewropeaidd, i wneud rheoliadau sy'n gymwys i ddaliadau sy'n cynnwys tir a leolir o fewn y Deyrnas Unedig ond y tu allan i Gymru wedi'i gadarnhau gan baragraff 2(b) o Atodlen 2 i'r Gorchymyn.

(b) 1972 p.68.

17. Cancellation procedure
18. Display of notice of cancellation
19. Registration following cancellation

Part IV
Notices

20. Service of notices

Part V
Enforcement

21. Application of regulations 22 to 30
22. Retention of records
23. Exercise of powers by authorised persons
24. Powers of entry and inspection
25. Powers in relation to documents
26. Assistance to authorised persons
27. Offences
28. Penalties
29. Time limit for prosecutions
30. Offences by bodies corporate

Schedule: Conditions to be complied with by registered slaughterhouses

The National Assembly for Wales, being designated(a) for the purposes of section 2(2) of the European Communities Act 1972(b) in relation to the common agricultural policy of the European Community, in exercise of the powers conferred upon it by the said section 2(2), hereby makes the following Regulations:

Part I
Introduction

Title and commencement

1. These Regulations may be cited as the Slaughter Premium (Wales) Regulations 2001 and shall come into force on 25th April 2001.

Interpretation

- 2.-(1) In these Regulations, unless the context

(a) By virtue of the European Communities (Designation) (No.3) Order 1999 (S.I 1999/2788) ("the Order"). The National Assembly's power to make, as a body designated in relation to the common agricultural policy of the European Community, regulations which extend to holdings which include land situated within the United Kingdom but outside of Wales is confirmed by paragraph 2(b) of Schedule 2 to the Order.

(b) 1972 c.68.

yn mynnu fel arall –

ystyr “anifail buchol” (“*bovine animal*”) yw anifail o’r rhywogaeth fuchol ddomestig;

ystyr “anifail premiwm” (“*premium animal*”) yw anifail premiwm mewn oed, llo premiwm ac anifail premiwm hŷn;

ystyr “anifail premiwm hŷn” (“*premium older animal*”) yw anifail buchol y mae neu y bydd cais wedi’i gyflwyno mewn perthynas ag ef ac sy’n cael ei gigydda ar y diwrnod ar ôl cyrraedd deg mis ar hugain oed, neu wedyn;

ystyr “anifail premiwm mewn oed” (“*premium adult animal*”) yw anifail buchol sy’n wyth mis oed o leiaf adeg ei gigydda ac y mae neu y bydd cais wedi’i gyflwyno mewn perthynas ag ef, heblaw anifail premiwm hŷn;

mae i “awdurdod cymwys perthnasol” yr un ystyr â “relevant competent authority” yn y Rheoliadau IACS;

ystyr “y Bwrdd” (“*the Board*”) yw Bwrdd Ymyrraeth Cynnyrch Amaethyddol a sefydlwyd o dan adran 6 o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972;

ystyr “cais” (“*claim*”) yw cais am y premiwm cigydd;

ystyr “ceisydd” (“*claimant*”) yw cynhyrchydd sy’n cyflwyno cais;

ystyr “cofrestru” (“*register*”) yw cofrestru lladd-dy yn unol â rheoliad 14 a dehonglir “wedi’i gofrestru” yn unol â hynny;

ystyr “cyfnod cadw” (“*retention period*”) yw’r isafswm cyfnod, y cyfeirir ato yn Erthygl 37 o Reoliad y Comisiwn 2342/1999, y mae’n rhaid i geisydd gadw anifail premiwm ar ei gyfer, sef –

- (a) un mis yn achos llo premiwm llai na thri mis oed adeg ei gigydda, a
- (b) dau fis yn achos unrhyw anifail premiwm arall;

mae i “cynhyrchydd” yr un ystyr â “producer” ym Mhennod 1 o Deitl 1 i Reoliad y Cyngor 1254/1999;

ystyr “y Cynulliad Cenedlaethol” (“*the National Assembly*”) yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru;

ystyr “daliad” (“*holding*”) yw’r holl unedau cynhyrchu a reolir gan gynhyrchydd sydd wedi’u lleoli o fewn y Deyrnas Unedig;

ystyr “dogfen ceisydd” (“*claimant’s document*”) yw unrhyw un o’r dogfennau neu’r cofnodion canlynol, yn ysgrifenedig neu wedi’i chadw drwy gyfrwng cyfrifiadur –

- (a) unrhyw basbort gwartheg neu ddull adnabod arall a gymeradwywyd;

otherwise requires –

“authorised person” (“*person awdurdodedig*”) means a person who is authorised by the Board, either generally or specially, to act in matters arising under these Regulations, whether or not he or she is an officer of the Board ;

“the Board” (“*y Bwrdd*”) means the Intervention Board for Agricultural Produce established under section 6 of the European Communities Act 1972;

“bovine animal” (“*anifail buchol*”) means an animal of the domestic bovine species;

“cattle passport” (“*pasbort gwartheg*”) means, in relation to a premium animal-

- (a) to which the Cattle Passports Order 1996(a) applied, a cattle passport as defined in article 2(2) of that Order;
- (b) to which Article 6(1) of Council Regulation 820/97 applied, a valid cattle passport issued pursuant to that Article; and
- (c) to which Article 6(1) of Regulation 1760/2000 applies, a valid cattle passport issued pursuant to that Article;

“claim” (“*cais*”) means a claim for slaughter premium;

“claimant” (“*ceisydd*”) means a producer who submits a claim;

“claimant’s document” (“*dogfen ceisydd*”) means any of the following documents or records, whether in writing or kept by means of a computer –

- (a) any cattle passport or other approved identification;
- (b) any national administrative document, as defined in regulation 2(1) of the Beef Special Premium Regulations 1996(b);
- (c) any register kept in compliance with Article 7(1) and (4) of Regulation 1760/2000;
- (d) any record made under Article 5 of the Bovine Animals (Records, Identification and Movement) Order 1995(c);
- (e) any record made under Article 9 of the Bovine Animals (Identification, Marking and Breeding Records) Order 1990(d); and
- (f) any book, register (other than a register referred to in sub-paragraph (c) of this definition), bill, invoice, account, receipt, certificate, voucher, correspondence or other document or record relating to a bovine animal;

(a) S.I. 1996/1686, revoked by S.I. 1998/871.

(b) S.I. 1996/3241, amended by S.I. 1999/1179.

(c) S.I. 1995/12, partially revoked by S.I. 1998/871.

(d) S.I. 1990/1867, amended by S.I. 1993 / 503 and revoked by S.I. 1995/12.

- (b) unrhyw ddogfen weinyddol genedlaethol, fel y'i diffinnir yn rheoliad 2(1) o Reoliadau'r Premiwm Arbennig Cig Eidion 1996**(a)**;
- (c) unrhyw gofrestr a gedwir i gydymffurfio ag Erthygl 7(1) a (4) o Reoliad 1760/2000;
- (ch) unrhyw gofnod a wneir o dan Erthygl 5 o Orchymyn Anifeiliaid Buchol (Cofnodion, Adnabod a Symud) 1995**(b)**;
- (d) unrhyw gofnod a wneir o dan Erthygl 9 o Orchymyn Anifeiliaid Buchol (Adnabod, Marcio a Chofnodion Bridio) 1990**(c)**; ac
- (dd) unrhyw lyfr, cofrestr (heblaw cofrestr y cyfeirir ati yn is-baragraff (c) o'r diffiniad hwn), bil, anfoneb, cyfrif, derbynneb, tystysgrif, taleb, gohebiaeth neu ddogfen neu gofnod arall ynghylch anifail buchol;

ystyr "dogfen lladd-dy" ("*slaughterhouse document*") yw unrhyw lyfr, cofrestr, bil, anfoneb, cyfrif, derbynneb, taleb, gohebiaeth neu ddogfen neu gofnod arall ynghylch busnes neu weithrediadau lladd-dy neu ynghylch unrhyw anifail premiwm a gigyddwyd yno neu y daethpwyd ag ef yno i'w gigydda, yn ysgrifenedig neu wedi'i gadw drwy gyfrwng cyfrifiadur, ac mae'n cynnwys y cofnod o rifau tagiau clust, rhifau lladd a dyddiadau cigydda y cyfeirir ato ym mharagraff 1 o'r Atodlen;

ystyr "dull adnabod arall a gymeradwywyd" ("*other approved identification*") yw dull adnabod a gymeradwywyd ac sy'n ofynnol o dan erthygl 4(1) o Orchymyn Anifeiliaid Buchol (Adnabod, Marcio a Chofnodion Bridio) 1990 heblaw rhif tag clust;

ystyr "dulliau bwydo atodol anaddas" ("*unsuitable supplementary feeding methods*") yw rhoi bwyd atodol (heblaw i gynnal da byw yn ystod tywydd annormal) mewn ffordd sy'n arwain at niwed i'r llystyfiant wrth i dda byw sathru neu ddamsang ormod ar y tir neu wrth i gerbydau rigoli'r tir ormod;

mae i "gohebiaeth electronig" yr un ystyr ag "*electronic communication*" yn Neddf Cyfathrebu Electronig 2000**(ch)**;

ystyr "gorbori" ("*overgrazing*") yw pori tir â da byw mewn niferoedd sy'n amharu ar dwf, ansawdd neu gyfansoddiad rhywogaethau'r llystyfiant (heblaw llystyfiant sydd fel rheol yn cael ei bori nes ei ddiinstrio) ar y tir hwnnw i raddau arwyddocaol a dehonglir "wedi'i orbori" yn unol â hynny;

"Commission Regulation 3887/92" ("*Rheoliad y Comisiwn 3887/92*") means Commission Regulation (EEC) No. 3887/92 laying down detailed rules for applying the integrated administration and control system for certain Community aid schemes**(a)**;

"Commission Regulation 2342/1999" ("*Rheoliad y Comisiwn 2342/1999*") means Commission Regulation (EC) No. 2342/1999 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No. 1254/1999 on the common organisation of the market in beef and veal as regards premium schemes**(b)** (as amended by Commission Regulation (EC) No. 1042/2000**(c)** and Commission Regulation (EC) No. 1900/2000**(d)**);

"the Community rules" ("*rheolau'r Gymuned*") means the rules concerning slaughter premium laid down in Articles 11, 21 and 23 of Council Regulation 1254/1999 and Chapter V of Commission Regulation 2342/1999 and the rules concerning the content of claims laid down in Article 5 of, and reduction of Community aid laid down in Articles 10, 10b, 10c and 10d of Commission Regulation 3887/92;

"Council Regulation 820/97" ("*Rheoliad y Cyngor 820/97*") means Council Regulation (EC) No. 820/97 establishing a system for the identification and registration of bovine animals and regarding the labelling of beef products**(e)**

"Council Regulation 1254/1999" ("*Rheoliad y Cyngor 1254/1999*") means Council Regulation (EC) No. 1254/1999 on the common organisation of the market in beef and veal**(f)**;

"eartag number" ("*rhif tag clust*") means –

- (a) the number on an eartag attached to a bovine animal as the approved identification required by article 4(1) of the Bovine Animals (Identification, Marking and Breeding Records) Order 1990, or
- (b) an eartag number as defined in article 2(1) of the Bovine Animals (Records, Identification and Movement) Order 1995, or
- (c) the unique identification code referred to in Article 4(1) of Regulation 1760/2000,

(a) O.S. 1996/3241, a ddiwygiwyd gan O.S. 1999/1179.

(b) O.S. 1995/12, a ddiddymwyd yn rhannol gan O.S. 1998/871.

(c) O.S. 1990/1867, a ddiwygiwyd gan O.S. 1993/503 ac a ddiddymwyd gan O.S. 1995/12.

(ch) 2000 p.7.

(a) OJ No. L391, 31.12.92, p.36, as last amended by Commission Regulation (EC) No. 2801/1999 (OJ No. L340, 31.12.1999, p.29).

(b) OJ No. L281, 4.11.1999, p.30.

(c) OJ No. L118, 19.5.2000, p.4.

(d) OJ No, L228, 8.9.2000, p.25.

(e) OJ No.L117, 7.5.1997, p.1, repealed by Regulation EC No. 1760/2000 of the European Parliament and of the Council (OJ No. L204, 11.8.2000, p.1).

(f) OJ No. L160, 26.6.1999, p.21.

ystyr “gweithredydd lladd-dy” (“*slaughterhouse operator*”) yw person sy’n cynnal busnes lladd-dy neu gynrychiolydd person o’r fath a awdurdodwyd yn briodol;

ystyr “llo premiwm” (“*premium calf*”) yw anifail buchol sy’n un mis oed o leiaf, ond yn llai na saith mis oed adeg ei gigydda a gyda phwysau carcass sy’n llai na 160 kilogram, ac y mae neu y bydd cais wedi’i gyflwyno mewn perthynas ag ef;

ystyr “mesur rheoli penodedig” (“*specified control measure*”) yw unrhyw wiriad y mae’n ofynnol i Aelod-wladwriaeth ei gynnal o dan Erthygl 6 o Reoliad y Comisiwn 3887/92;

ystyr “pasbort gwartheg” (“*cattle passport*”), mewn perthynas ag anifail premiwm –

- (a) yr oedd Gorchymyn Pasbortau Gwartheg 1996(a) yn gymwys iddo, yw pasbort gwartheg fel y’i diffinnir yn erthygl 2(2) o’r Gorchymyn hwnnw;
- (b) yr oedd Erthygl 6(1) o Reoliad y Cyngor 820/97 yn gymwys iddo, yw pasbort gwartheg dilys a roddwyd yn unol â’r Erthygl honno; ac
- (c) y mae Erthygl 6(1) o Reoliad 1760/2000 yn gymwys iddo, yw pasbort gwartheg dilys a roddwyd yn unol â’r Erthygl honno;

ystyr “person awdurdodedig” (“*authorised person*”) yw person sydd wedi’i awdurdodi gan y Bwrdd, yn gyffredinol neu’n arbennig, i weithredu, mewn materion sy’n codi o dan y Rheoliadau hyn, p’un a yw’n un o swyddogion y Bwrdd hwnnw neu beidio;

ystyr “premiwm cigyddda” (“*slaughter premium*”) yw premiwm a roddir yn unol ag Erthygl 11 o Reoliad y Cyngor 1254/1999 i gynhyrchydd sy’n cadw anifeiliaid buchol ar ei ddaliad, ar ôl i anifail buchol gael ei gigydda;

ystyr “rheolau’r Gymuned” (“*the Community rules*”) yw’r rheolau ynghylch y premiwm cigyddda a nodir yn Erthyglau 11, 21 a 23 o Reoliad y Cyngor 1254/1999 a Phennod V o Reoliad y Comisiwn 2342/1999 a’r rheolau ynghylch cynhwysion ceisiadau a nodir yn Erthygl 5 ac ynghylch lleihau cymorth y Gymuned a nodir yn Erthyglau 10, 10b, 10c a 10d o Reoliad y Comisiwn 3887/92;

ystyr “Rheoliad y Comisiwn 2342/1999” (“*Commission Regulation 2342/1999*”) yw Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 2342/1999 sy’n nodi rheolau manwl ar gyfer cymhwyso Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1254/1999 ar y gyd-drefniadaeth ar gyfer y farchnad cig eidion a chig llo o ran cynlluniau

as the case may be;

“electronic communication” (“*gohebiaeth electronig*”) has the same meaning as in the Electronic Communications Act 2000(a);

“holding” (“*daliad*”) means all the production units managed by a producer situated within the United Kingdom;

“the IACS Regulations” (“*Rheoliadau IACS*”) means the Integrated Administration and Control System Regulations 1993 (b);

“kill number” (“*rhif lladd*”) means the number, unique to each premium animal, assigned at a slaughterhouse to the slaughter of that animal;

“the National Assembly” (“*y Cynulliad Cenedlaethol*”) means the National Assembly for Wales;

“officer” (“*swyddog*”) means a director, manager, secretary or other similar officer of a claimant or a slaughterhouse operator which is a body corporate, or any person who purports to act in any such capacity;

“other approved identification” (“*dull adnabod arall a gymeradwywyd*”) means approved identification required by article 4(1) of the Bovine Animals (Identification, Marking and Breeding Records) Order 1990 other than an eartag number;

“overgrazing” (“*gorbori*”) means grazing land with livestock in such numbers as adversely to affect the growth, quality or species composition of vegetation (other than vegetation normally grazed to destruction) on that land to a significant degree and “overgrazed” shall be construed accordingly;

“premium adult animal” (“*anifail premiwm mewn oed*”) means a bovine animal at least eight months old at the time of its slaughter in respect of which a claim has been or will be submitted, other than a premium older animal;

“premium animal” (“*anifail premiwm*”) means a premium adult animal, a premium calf and a premium older animal;

“premium calf” (“*llo premiwm*”) means a bovine animal at least one, but less than seven, months old at the time of its slaughter and with carcass weight of less than 160 kilograms, in respect of which a claim has been or will be submitted;

“premium older animal” (“*anifail premiwm hŷn*”) means a bovine animal in respect of which a claim has been or will be submitted which is slaughtered on the

(a) O.S. 1996/1686, a ddiddymwyd gan O.S. 1998/871.

(a) 2000 c.7.

(b) S.I. 1993/1317, amended by S.I. 1994/1134, 1997/1148, 1999/1820 and 2000/2573.

premiwm (a) (fel y'i diwygiwyd gan Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1042/2000 (b) a Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 1900/2000(c);

ystyr "Rheoliad y Comisiwn 3887/92" ("Commission Regulation 3887/92") yw Rheoliad y Comisiwn (EEC) Rhif 3887/92 sy'n nodi rheolau manwl ar gyfer cymhwyso'r system integredig gweinyddu a rheoli ar gyfer rhai o gynlluniau cymorth y Gymuned (ch);

ystyr "Rheoliad y Cyngor 820/97" ("Council Regulation 820/97") yw Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 820/97 yn sefydlu system ar gyfer adnabod a chofrestru anifeiliaid buchol ac ynghylch labelu cynhyrchion cig eidion(d);

ystyr "Rheoliad y Cyngor 1254/1999" ("Council Regulation 1254/1999") yw Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 1254/1999 ynghylch y gyd-drefniadaeth ar gyfer y farchnad cig eidion a chig llo(dd);

ystyr "Rheoliad 1760/2000" ("Regulation 1760/2000") yw Rheoliad (EC) Rhif 1760/2000 Senedd Ewrop a'r Cyngor yn sefydlu system ar gyfer adnabod a chofrestru anifeiliaid buchol ac yn ei gwneud yn ofynnol labelu cig eidion a chynhyrchion cig eidion ac yn diddymu Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 820/97(e);

ystyr "Rheoliadau IACS" ("the IACS Regulations") yw Rheoliadau System Integredig Gweinyddu a Rheoli 1993(f);

ystyr "rhif lladd" ("kill number") yw'r rhif, sy'n unigryw i bob anifail premiwm, a roddir mewn lladd-dy ar gyfer cigyddu'r anifail hwnnw;

ystyr "rhif tag clust" ("eartag number") yw –

- (a) y rhif ar dag clust sydd wedi'i gyplu ag anifail buchol fel y dull adnabod a gymeradwywyd ac sy'n angenrheidiol o dan erthygl 4(1) o Orchymyn Anifeiliaid Buchol (Adnabod, Marcio a Chofnodion Bridio) 1990, neu
- (b) rhif tag clust fel y'i diffinnir yn erthygl 2(1) o Orchymyn Anifeiliaid Buchol (Cofnodion, Adnabod a Symud) 1995, neu

day after it attains the age of thirty months, or later;

"producer" ("cynhyrchydd") has the same meaning as in Chapter 1 of Title I of Council Regulation 1254/1999;

"register", used as a verb ("cofrestru"), means register a slaughterhouse pursuant to regulation 14 and "registered" and "registration" shall be interpreted accordingly;

"Regulation 1760/2000" ("Rheoliad 1760/2000") means Regulation (EC) No. 1760/2000 of the European Parliament and of the Council establishing a system for the identification and registration of bovine animals and requiring the labelling of beef and beef products and repealing Council Regulation (EC) No. 820/97(a);

"relevant competent authority" ("awdurdod cymwys perthnasol") has the same meaning as in the IACS Regulations;

"retention period" ("cyfnod cadw") means the minimum period, referred to in Article 37 of Commission Regulation 2342/1999, for which a claimant must hold a premium animal, which is-

- (a) one month in the case of a premium calf less than three months old at the time of its slaughter, and
- (b) two months in the case of any other premium animal;

"slaughter premium" ("premiwm cigyddu") means a premium granted pursuant to Article 11 of Council Regulation 1254/1999 to a producer keeping bovine animals on his holding, on the slaughter of a bovine animal;

"slaughterhouse document" ("dogfen lladd-dy") means any book, register, bill, invoice, account, receipt, voucher, correspondence or other document or record relating to the business or operation of a slaughterhouse or to any premium animal slaughtered or delivered for slaughter there, whether in writing or kept by means of a computer, and includes the record of eartag numbers, kill numbers and dates of slaughter referred to in paragraph 1 of the Schedule;

"slaughterhouse operator" ("gweithredydd lladd-dy") means a person carrying on the business of a

(a) OJ Rhif L281, 4.11.1999, t.30.

(b) OJ Rhif L118, 19.5.2000, t.4.

(c) OJ Rhif L228, 8.9.2000, t.25.

(ch) OJ Rhif L391, 31.12.92, t.36, fel y'i diwygiwyd ddiwethaf gan Reoliad y Comisiwn (EC) Rhif 2801/1999 (OJ Rhif L340, 31.12.1999, t.29).

(d) OJ Rhif L117, 7.5.1997, t.1, a ddiddymwyd gan Reoliad EC Rhif 1760/2000 Senedd Ewrop a'r Cyngor (OJ Rhif L204, 11.8.2000, t.1).

(dd) OJ Rhif L160, 26.6.1999, t.21.

(e) OJ Rhif L204, 11.8.2000, t.1.

(f) O.S 1993/1317 a ddiwygiwyd gan O.S. 1994/1134, 1997/1148 1999/1820 a 2000/2573.

(a) OJ No. L204, 11.8.2000, p.1.

(c) y cod adnabod unigryw y cyfeirir ato yn Erthygl 4(1) o Reoliad 1760/2000, yn ôl fel y digwydd;

ystyr “swyddog” (“*officer*”) yw cyfarwyddwr, rheolwr, ysgrifennydd neu swyddog tebyg i geisydd neu i weithredwr lladd-dy sy'n gorff corfforaethol, neu unrhyw berson sy'n honni ei fod yn gweithredu mewn unrhyw swyddogaeth o'r fath.

(2) Mae cyfeiriad yn y Rheoliadau hyn at unrhyw beth a wneir yn ysgrifenedig neu a gynhyrchir ar ffurf ysgrifenedig yn cynnwys cyfeiriad at ohebiaeth electronig sydd wedi'i chofnodi ac felly yn gallu cael ei hatgynhyrchu wedyn.

(3) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Rheoliadau hyn at offeryn y Gymuned yn gyfeiriad at yr offeryn hwnnw fel y mae wedi'i ddiwygio ar y dyddiad y gwneir y Rheoliadau hyn.

(4) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Rheoliadau hyn at reoliad neu Ran â rhif (heb gyfeiriad at offeryn penodol) yn gyfeiriad at y rheoliad neu'r Rhan sy'n dwyn y rhif hwnnw yn y Rheoliadau hyn ac mae unrhyw gyfeiriad at yr Atodlen yn gyfeiriad at yr Atodlen i'r Rheoliadau hyn.

Rhan II

Amodau ar gyfer talu'r premiwm cigydd

Cymhwyso rheoliadau 4 i 11 ac 20 (pan fydd yn ymwneud â Rhan II)

3. Mae Rheoliadau 4 i 11, ac (i'r graddau y mae'n ymwneud â hysbysiadau a gyflwynir o dan reoliad 8(1) neu (3)) rheoliad 20, yn gymwys i geiswyr a meddianwyr tir i'r graddau mai'r Cynulliad Cenedlaethol yw'r awdurdod cymwys perthnasol mewn perthynas â'u daliadau at ddibenion Rheoliadau IACS.

Gwneud cais am y premiwm cigydd

4.-(1) Rhaid i gais mewn perthynas â llo premiwm, anifail premiwm mewn oed ac anifail premiwm hŷn gael ei gyflwyno i'r Bwrdd a rhaid i bob cais fod ar unrhyw ffurf a chynnwys unrhyw fanylion, yn ychwanegol at yr wybodaeth sy'n ofynnol o dan reolau'r Gymuned, ac unrhyw ddogfennau, y bydd y Bwrdd yn gofyn yn rhesymol amdanynt.

(2) Gyda chais mewn perthynas â llo premiwm sy'n bum mis oed o leiaf adeg ei gigydda, rhaid anfon y cofnod ysgrifenedig ynghylch ei gigydda y cyfeirir ato ym mharagraff 5 o'r Atodlen.

(3) Caiff cais a gyflwynir yn unol â pharagraff (1) fod yn gais mewn perthynas ag unrhyw nifer o loi

slaughterhouse or the duly authorised representative of such a person;

“specified control measure” (“*mesur rheoli penodedig*”) means any check which a Member state is required to carry out under Article 6 of Commission Regulation 3887/92; and

“unsuitable supplementary feeding methods” (“*dulliau bwydo atodol anaddas*”) means providing supplementary feed (other than to maintain livestock during abnormal weather conditions) in such a manner as to result in damage to vegetation through excessive trampling or poaching of land by livestock or excessive rutting by vehicles.

(2) A reference in these Regulations to anything done in writing or produced in written form includes a reference to an electronic communication which has been recorded and is consequently capable of being reproduced.

(3) Any reference in these Regulations to a Community instrument is a reference to that instrument as amended on the date on which these Regulations are made.

(4) Any reference in these Regulations to a numbered regulation or Part (with no accompanying reference to a specific instrument) is a reference to the regulation or Part so numbered in these Regulations and any reference to the Schedule is a reference to the Schedule to these Regulations.

Part II

Conditions for payment of slaughter premium

Application of regulations 4 to 11 and 20 (where relating to Part II)

3. Regulations 4 to 11, and (in so far as it relates to notices served under regulation 8(1) or (3)) regulation 20, apply to claimants and occupiers of land to the extent that the National Assembly is the relevant competent authority in relation to their holdings for the purposes of the IACS Regulations.

Claims for slaughter premium

4.-(1) A claim in respect of a premium calf, a premium adult animal and a premium older animal shall be submitted to the Board and each shall be in such form and shall contain, in addition to the information required by the Community rules, such particulars, and shall be accompanied by such documents, as the Board may reasonably require.

(2) A claim in respect of a premium calf at least five months old at the time of its slaughter shall be accompanied by the written record relating to its slaughter referred to in paragraph 5 of the Schedule.

premiwm, anifeiliaid premiwm mewn oed neu anifeiliaid premiwm hŷn, yn ôl fel y digwydd.

Y cyfnod ar gyfer cyflwyno ceisiadau

5. Rhaid i gais gael ei gyflwyno i'r Bwrdd, o fewn cyfnod sy'n dechrau ar y diwrnod ar ôl diwedd y cyfnod cadw am yr anifail premiwm y gwneir y cais mewn perthynas ag ef ac sy'n dod i ben –

- (a) chwe mis wedyn, neu
- (b) ar ddiwedd mis Chwefror yn y flwyddyn galendr yn dilyn y flwyddyn galendr y cafodd yr anifail premiwm hwnnw ei gigydda ynddi,

p'un bynnag sydd gyntaf.

Cyfyngiad ar nifer y ceisiadau

6. Ni fydd gan geisydd hawl i gyflwyno mwy nag –

- (a) deuddeg cais mewn perthynas â lloï premiwm, a
- (b) deuddeg cais mewn perthynas ag anifeiliaid premiwm mewn oed, ac
- (c) deuddeg cais mewn perthynas ag anifeiliaid premiwm hŷn

sy'n cael eu cigyddu mewn unrhyw un flwyddyn galendr.

Cigydda mewn lladd-dai cofrestredig

7.-(1) Ni roddir premiwm cigyddu i unrhyw geisydd am gigydda anifail premiwm oni bai bod yr amodau a bennir ym mharagraff (2) wedi'u bodloni.

(2) Dyma'r amodau y cyfeirir atynt ym mharagraff (1) –

- (a) yn achos cigyddu anifail premiwm heblaw llo premiwm, ei fod wedi'i gigydda mewn lladd-dy sydd wedi'i gofrestru ar gyfer cigyddu anifeiliaid premiwm heblaw lloï premiwm gan y Bwrdd –
 - (i) yn unol â rheoliad 14; neu
 - (ii) yn unol ag unrhyw ddeddfiad sy'n rhoi pŵer cofrestru cyfatebol mewn perthynas â lladd-dai yn Lloegr, yr Alban neu Ogledd Iwerddon mewn telerau sydd o ran eu sylwedd yn union yr un fath â'r telerau a geir yn rheoliadau 13 i 19 ac yn yr Atodlen;

a

- (b) yn achos cigyddu llo premiwm, ei fod wedi'i gigydda mewn lladd-dy sydd wedi'i gofrestru ar gyfer cigyddu lloï premiwm gan y Bwrdd –

- (i) yn unol â rheoliad 14; neu

(3) A claim submitted pursuant to paragraph (1) may be in respect of any number of premium calves, premium adult animals or premium older animals, as the case may be.

Period for submitting claims

5. A claim shall be submitted to the Board, within a period commencing with the day after the end of the retention period for the premium animal in respect of which the claim is submitted and expiring –

- (a) six months later, or
- (b) at the end of February in the calendar year following that in which that premium animal was slaughtered,

whichever is the sooner.

Limit on number of claims

6. A claimant shall not be entitled to submit more than –

- (a) twelve claims in respect of premium calves, and
- (b) twelve claims in respect of premium adult animals, and
- (c) twelve claims in respect of premium older animals,

slaughtered in any one calendar year.

Slaughter in registered slaughterhouses

7.-(1) No claimant shall be granted a slaughter premium on the slaughter of a premium animal unless the conditions specified in paragraph (2) have been satisfied.

(2) The conditions referred to in paragraph (1) are –

- (a) that in the case of the slaughter of a premium animal other than a premium calf, it has been slaughtered in a slaughterhouse registered for the slaughter of premium animals other than premium calves by the Board –
 - (i) pursuant to regulation 14; or
 - (ii) pursuant to any enactment conferring a corresponding power of registration in relation to slaughterhouses in England, Scotland or Northern Ireland in terms which are in substance identical to those contained in regulations 13 to 19 and the Schedule;

and

- (b) that in the case of the slaughter of a premium calf, it has been slaughtered in a slaughterhouse registered for the slaughter of

- (ii) yn unol ag unrhyw ddeddfiad sy'n rhoi pŵer cofrestru cyfatebol mewn perthynas â lladd-dai yn Lloegr, yr Alban, neu Ogledd Iwerddon mewn telerau sydd o ran eu sylwedd yn union yr un fath â'r telerau a geir yn rheoliad 13 i 19 ac yn yr Atodlen.

Gorbori

8.-(1) Yn ddarostyngedig i baragraff (2), os bydd y Bwrdd o'r farn bod unrhyw barsel o dir yn cael ei orbori, caiff gyflwyno hysbysiad ysgrifenedig i'r meddiannydd gan bennu uchafswm yr anifeiliaid a all gael eu pori a'u cadw ar y parcel hwnnw yn y flwyddyn galendr ganlynol.

(2) Pennir yr uchafswm y cyfeirir ato ym mharagraff (1) drwy gymryd i ystyriaeth yr amgylchiadau hynny a bennir yn yr hysbysiad.

(3) Os yw hysbysiad mewn perthynas â pharsel o dir wedi'i gyflwyno gan y Bwrdd o'r blaen o dan baragraff (1) neu gan y Cynulliad Cenedlaethol dan unrhyw ddarpariaeth a bennir ym mharagraff (5), caiff y Bwrdd gyflwyno hysbysiad pellach o dan baragraff (1) mewn perthynas ag ef heb iddo fod o'r farn ei fod yn cael ei orbori.

(4) Os yw hysbysiad mewn perthynas â pharsel o dir wedi'i gyflwyno gan y Bwrdd o dan baragraff (1) neu (3) neu gan y Cynulliad Cenedlaethol dan unrhyw ddarpariaeth a bennir ym mharagraff (5), rhaid i'r Bwrdd beidio â thalu, neu os yw eisoes wedi'i dalu, adennill, unrhyw bremiwm cigydda sy'n daladwy neu a dalwyd ar y nifer hwnnw o anifeiliaid premiwm a gafodd eu pori a'u cadw yno yn y flwyddyn galendr y cyhoeddwyd yr hysbysiad hwnnw yn ei gylch, a fyddai, o'u hychwanegu at y nifer o anifeiliaid arall (gan gynnwys anifeiliaid premiwm) a borwyd ac a gynhaliwyd yno yn y flwyddyn honno, yn golygu eu bod yn mynd ymhellach na'r uchafrif anifeiliaid a bennwyd yn yr hysbysiad.

(5) Y darpariaethau y cyfeirir atynt ym mharagraffau (3) a (4) yw'r canlynol-

- (a) rheoliad 11 o Reoliadau Cynllun Premiwm Arbennig Eidion 1996;
- (b) rheoliad 3A o Reoliadau Premiwm Buchod Sugno 1993(a);
- (c) rheoliad 3A o Reoliadau Premiwm Blynyddol Defaid 1992(b);

(6) Caiff y Bwrdd beidio a thalu, neu adennill, premiwm cigydda os yw'n fodlon bod unrhyw amod arall yn yr hysbysiad wedi'i dorri.

premium calves by the Board –

- (i) pursuant to regulation 14; or
- (ii) pursuant to any enactment conferring a corresponding power of registration in relation to slaughterhouses in England, Scotland or Northern Ireland in terms which are in substance identical to those contained in regulations 13 to 19 and the Schedule.

Overgrazing

8.-(1) Subject to paragraph (2), where the Board forms the opinion that any parcel of land is being overgrazed it may serve on the occupier a written notice specifying the maximum number of animals which may be grazed and maintained on that parcel in the following calendar year.

(2) The maximum number referred to in paragraph (1) shall be determined having regard to such conditions as may be specified in the notice.

(3) Where a notice in relation to a parcel of land has previously been served by the Board under paragraph (1) or by the National Assembly under any of the provisions specified in paragraph (5), the Board may serve a further notice under paragraph (1) in relation thereto without having formed the opinion that it is being overgrazed.

(4) Where a notice in relation to a parcel of land has been served by the Board under paragraph (1) or (3), or by the National Assembly under any of the provisions specified in paragraph (5), the Board shall withhold, or where it has already been paid, recover any slaughter premium payable or paid on such number of premium animals grazed and maintained there in the calendar year in respect of which that notice was issued as, when added to the number of other animals (including other premium animals) grazed and maintained there in that year, results in the maximum number of animals specified in the notice being exceeded.

(5) The provisions referred to in paragraphs (3) and (4) are the following–

- (a) regulation 11 of the Beef Special Premium Scheme Regulations 1996;
- (b) regulation 3A of the Suckler Cow Premium Regulations 1993(a), and
- (c) regulation 3A of the Sheep Annual Premium Regulations 1992(b).

(6) The Board may withhold, or recover, slaughter premium where it is satisfied that any other condition in the notice has been breached.

(a) O.S. 1993/1441, fel y'i diwygiwyd gan 1994/1528, 1995/15, 1995/1446, 1996/1448 a 1997/249.

(b) O.S. 1992/2677, fel y'i diwygiwyd gan 1994/2741, 1995/2779, 1996/49 a 1997/2500.

(a) S.I. 1993/1441, as amended by 1994/1528, 1995/15, 1995/1446, 1996/1448 and 1997/249.

(b) S.I. 1992/2677, as amended by 1994/2741, 1995/2779, 1996/49 and 1997/2500.

Dulliau bwydo atodol anaddas

9.-(1) Os bydd ceisydd, mewn unrhyw flwyddyn galendr, yn defnyddio dulliau bwydo atodol anaddas, caiff y Bwrdd –

- (a) yn unol â pharagraff (2), leihau swm y premiwm cigyddu a fyddai fel arall yn daladwy i'r ceisydd neu ei ddal yn ôl; neu
- (b) os yw'r premiwm cigyddu wedi'i dalu i'r ceisydd eisoes, adennill unrhyw breimiwm cigyddu a dalwyd felly;

mewn perthynas ag anifeiliaid premiwm a gafodd eu cigyddu yn y flwyddyn honno.

(2) Os na chafodd y ceisydd ei gosbi am ddefnyddio dulliau bwydo atodol anaddas o dan baragraff (1) neu o dan unrhyw un o'r darpariaethau a bennir ym mharagraff (3) yn y flwyddyn galendr flaenorol, gall swm y premiwm cigyddu y cyfeirir ato ym mharagraff (1) gael ei ostwng deg y cant; os cafodd y ceisydd ei gosbi felly yn y flwyddyn galendr flaenorol, ond nid yn y flwyddyn galendr cyn honno, gall y swm hwnnw gael ei ostwng ugain y cant; ac os cafodd y ceisydd ei gosbi felly ymhob un o'r ddwy flwyddyn galendr flaenorol, gall y swm hwnnw gael ei ddal yn ôl.

(3) Y darpariaethau y cyfeirir atynt ym mharagraff (2) yw –

- (a) rheoliad 12 o Reoliadau Cynllun Premiwm Arbennig Cig Eidion 1996;
- (b) rheoliad 3B o Reoliadau Premiwm Buchod Sugno 1993; a
- (c) rheoliad 3B o Reoliadau Premiwm Blynyddol Defaid 1992.

Dal y premiwm cigyddu yn ôl a'i adennill

10. Caiff y Bwrdd ddal yn ôl, neu adennill ar gais, y cyfan neu unrhyw ran o unrhyw breimiwm cigyddu a hawliwyd oddi wrtho neu a roddwyd ganddo o dan unrhyw un o'r amgylchiadau canlynol –

- (a) os na fyddai, neu os nad yw, rhoi premiwm cigyddu i'r ceisydd o dan sylw yn cydymffurfio â rheolau'r Gymuned;
- (b) os nad oedd anifail premiwm, ar unrhyw adeg rhwng cyflwyno'r cais mewn perthynas ag ef a'i gigyddu –
 - (i) yn destun adnabyddiaeth a gymeradwywyd yn unol â gofynion erthygl 4(1) o Orchymyn Anifeiliaid Buchol (Adnabod, Marchnata a Chofnodion Bridio) 1990; neu
 - (ii) wedi'i adnabod â thag clust yn unol ag erthygl 8 neu 9 o Orchymyn Anifeiliaid Buchol (Cofnodion, Adnabod a Symud) 1995; neu
 - (iii) wedi'i gofrestru yn unol â rheoliad 5 o Reoliadau Gwartheg (Cofrestru Anifeiliaid Hŷn) (Cymru) 2000(a); neu yn unol ag

(a) O.S. 2000/3339 (W. 217).

Unsuitable supplementary feeding methods

9.-(1) Where, in any calendar year, a claimant uses unsuitable supplementary feeding methods, the Board may –

- (a) in accordance with paragraph (2), reduce or withhold the amount of slaughter premium otherwise payable to the claimant; or
- (b) where slaughter premium has already been paid to the claimant, recover any slaughter premium so paid;

in respect of premium animals slaughtered in that year.

(2) Where the claimant was not penalised for using unsuitable supplementary feeding methods under paragraph (1) nor under any of the provisions specified in paragraph (3) in the preceding calendar year, the amount of slaughter premium referred to in paragraph (1) may be reduced by ten per cent; where the claimant was so penalised in the preceding calendar year, but not in the calendar year before that, that amount may be reduced by twenty per cent; and where the claimant was so penalised in each of the two preceding calendar years that amount may be withheld.

(3) The provisions referred to in paragraph (2) are –

- (a) regulation 12 of the Beef Special Premium Scheme Regulations 1996;
- (b) regulation 3B of the Suckler Cow Premium Regulations 1993; and
- (c) regulation 3B of the Sheep Annual Premium Regulations 1992.

Withholding and recovery of slaughter premium

10. The Board may withhold, or recover on demand, the whole or any part of any slaughter premium claimed from or granted by it in any of the following circumstances –

- (a) where the grant of a slaughter premium to the claimant in question would not, or does not, comply with the Community rules;
- (b) where, at any time between the submission of the claim in respect thereof and its slaughter, a premium animal was not –
 - (i) subject to an approved identification as required by article 4(1) of the Bovine Animals (Identification, Marking and Breeding Records) Order 1990; or
 - (ii) identified with an eartag in accordance with article 8 or 9 of the Bovine Animals (Records, Identification and Movement) Order 1995; or
 - (iii) registered in accordance with regulation 5 of the Cattle (Registration of Older Animals)(Wales) Regulations 2000(a) or in

(a) S.I. 2000/3339 (W. 217).

unrhyw ddarpariaethau ar gyfer cofrestru o'r fath a gynhwysir yn unrhyw reoliadau cyfatebol sy'n gymwys yn Lloegr, yr Alban neu Gogledd Iwerddon; neu

- (iv) wedi'i adnabod a'i gofrestru yn unol â Rheoliad y Cyngor 820/97 a Rheoliad y Comisiwn (EC) Rhif 2629/97 sy'n nodi rheolau manwl ar gyfer gweithredu Rheoliad y Cyngor (EC) Rhif 820/97 ynghylch tagiau clust, cofrestrau daliadau a phasbortau yn fframwaith y system ar gyfer adnabod a chofrestru anifeiliaid buchol(a); neu
- (v) wedi'i adnabod a'i gofrestru yn unol â Rheoliad 1760/2000;
- (c) os nad yw'r amodau a bennir yn rheoliad 7(2) wedi'u bodloni;
- (ch) os yw'r ceisydd o dan sylw, neu swyddog, gweithiwr cyflogedig, gwas neu asiant i'r ceisydd hwnnw, yn fwriadol yn rhwystro person awdurdodedig, neu berson sy'n mynd gyda pherson awdurdodedig ac yn gweithredu o dan ei gyfarwyddiadau, rhag arfer unrhyw bŵer a roddir gan reoliadau 24 neu 25, neu'n methu heb esgus rhesymol â chydymffurfio â gofyniad a wneir gan berson awdurdodedig o dan reoliad 25, neu â chais a wneir gan berson awdurdodedig o dan reoliad 26; a
- (d) os yw'r ceisydd, gyda'r bwriad o gaffael taliad premiwn cigydda iddo'i hun neu unrhyw berson arall, yn fwriadol neu'n ddi-hid, wedi gwneud datganiad neu roi unrhyw wybodaeth sy'n ffug neu'n gamarweiniol mewn manylyn perthnasol.

Cyfradd llog

11. Os yw'r Bwrdd yn adennill y cyfan neu unrhyw ran o unrhyw bremiwm cigydda yn unol â rheoliad 10, oni bai bod y swm a adenillir wedi'i dalu yn sgil gwall ar ei ran, bydd ganddo hawl hefyd i godi llog a'i adennill ar gais ar y swm a adenillir yn ôl y gyfradd o un y cant uwchlaw Cyfradd Cynnig Cydfanciau Llundain tri mis sterling fesul dydd am y cyfnod rhwng y talu a'r adennill.

Rhan III

Cofrestru lladd-dai

Cymhwyso rheoliadau 13 i 19 ac 20 (pan fydd yn ymwneud â Rhan III)

12. Mae rheoliadau 13 i 19, ac (i'r graddau y mae'n ymwneud â hysbysiadau a gyflwynir o dan reoliad 15 neu 17) rheoliad 20, yn gymwys i ladd-dai yng Nghymru.

accordance with any requirements for such registration contained in any corresponding regulations applying to England, Scotland and Northern Ireland; or

- (iv) identified and registered in accordance with Council Regulation 820/97 and Commission Regulation (EC) No. 2629/97 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No. 820/97 as regards eartags, holding registers and passports in the framework of the system for the identification and registration of bovine animals(a); or
- (v) identified and registered in accordance with Regulation 1760/2000;
- (c) where the conditions specified in regulation 7(2) have not been satisfied;
- (d) where the claimant in question, or an officer, employee, servant or agent of that claimant, intentionally obstructs an authorised person, or a person accompanying an authorised person and acting under his or her instructions, from exercising any power conferred by regulations 24 or 25, or fails without reasonable excuse to comply with a requirement made by an authorised person under regulation 25, or with a request made by an authorised person under regulation 26; and
- (e) where the claimant has, for the purpose of obtaining for himself or any other person the grant of slaughter premium, knowingly or recklessly made a statement or furnished any information which is false or misleading in a material particular.

Rate of interest

11. Where the the Board recovers the whole or any part of any slaughter premium pursuant to regulation 10, unless the sum recovered was paid as a result of its own error, it shall be entitled in addition to charge and recover on demand interest on the sum recovered at the rate of one per cent above the sterling three months London Interbank Offered Rate on a day-to-day basis for the period from payment to recovery.

Part III

Registration of slaughterhouses

Application of regulations 13 to 19 and 20 (where relating to Part III)

12. Regulations 13 to 19, and (in so far as it relates to notices served under regulation 15 or 17) regulation 20, apply to slaughterhouses in Wales.

(a) OJ Rhif L354, 30.12.97, t.19.

(a) OJ No. L354, 30.12.97, p.19.

Gwneud cais am gofrestru

13.-(1) Caiff gweithredydd lladd-dy wneud cais i'r Bwrdd am gofrestru lladd-dy i gigydda anifeiliaid premiwm heblaw lloi premiwm, neu loi premiwm, neu'r ddau.

- (2) Rhaid i gais o dan baragraff (1) –
- (a) bod yn ysgrifenedig;
 - (b) bod yn yr iaith Saesneg neu'r iaith Gymraeg;
 - (c) cael ei lofnodi gan y gweithredydd lladd-dy neu ar ei ran;
 - (ch) cynnwys enw, neu enw busnes, a chyfeiriad y gweithredydd lladd-dy;
 - (d) enwi'r lladd-dy y mae'r cais yn ymwneud ag ef;
 - (dd) nodi'r anifeiliaid premiwm y gwneir y cais am gofrestru ar eu cyfer;
 - (e) cynnwys ymrwymiad –
 - (i) os caiff y lladd-dy ei gofrestru, a chyhyd ag y caiff y lladd-dy ei gofrestru, i gigydda anifeiliaid premiwm heblaw lloi premiwm, y cydymffurfir â'r amodau a nodir yn Rhan I o'r Atodlen; a
 - (ii) os caiff y lladd-dy ei gofrestru a chyhyd ag y caiff lladd-dy ei gofrestru, i gigydda lloi premiwm, y cydymffurfir â'r amodau a nodir yn Rhannau I a II o'r Atodlen.

Cofrestru lladd-dai

14. Os caiff cais sy'n cydymffurfio â rheoliad 13(2) ei gyflwyno o dan reoliad 13(1), rhaid i'r Bwrdd gofrestru'r lladd-dy a enwir ynddo i gigydda'r anifeiliaid premiwm a nodir yn unol â rheoliad 13(2)(dd) drwy nodi'r lladd-dy, ynghyd â nodyn o'r anifeiliaid premiwm a nodwyd felly, ar restr, y mae'n rhaid i'r Bwrdd ei chadw, o'r lladd-dai sydd wedi'u cofrestru fel hyn.

Torri'r amodau cofrestru

15. Os nad yw'r Bwrdd wedi'i fodloni bod yr amodau a nodir yn Rhan I o'r Atodlen yn cael eu bodloni mewn lladd-dy cofrestredig, neu fod yr amodau a nodir yn Rhan II o'r Atodlen yn cael eu bodloni mewn lladd-dy sydd wedi'i gofrestru ar gyfer cigyddu lloi premiwm, caiff gyflwyno hysbysiad ysgrifenedig i weithredydd y lladd-dy –

- (a) y datgan ei fod yn bwriadu dileu cofrestriad y lladd-dy am nad yw wedi'i fodloni bod yr amodau a nodir yn yr Atodlen yn cael eu bodloni yno;
- (b) yn pennu'r amodau nad yw'r Bwrdd wedi'i fodloni mewn perthynas â hwy, y camau y mae'n ofynnol i weithredydd y lladd-dy eu cymryd er mwyn eu bodloni, ac amser rhesymol o ddwy wythnos o leiaf y mae'n

Application for registration

13.-(1) A slaughterhouse operator may apply to the Board to register a slaughterhouse for the slaughter of premium animals other than premium calves, or premium calves, or both.

- (2) An application under paragraph (1) shall –
- (a) be in writing;
 - (b) be in the English or the Welsh language;
 - (c) be signed by or on behalf of the slaughterhouse operator;
 - (d) contain the name, or business name, and address of the slaughterhouse operator;
 - (e) identify the slaughterhouse to which the application relates;
 - (f) indicate the premium animals for the slaughter of which registration is sought;
 - (g) contain an undertaking that –
 - (i) if and for as long as the slaughterhouse is registered for the slaughter of premium animals other than premium calves, the conditions set out in Part I of the Schedule will be complied with; and
 - (ii) if and for as long as the slaughterhouse is registered for the slaughter of premium calves, the conditions set out in Parts I and II of the Schedule will be complied with.

Registration of slaughterhouses

14. Where an application complying with regulation 13(2) is submitted under regulation 13(1), the Board shall register the slaughterhouse identified in it for the slaughter of the premium animals indicated in accordance with regulation 13(2)(f) by entering the slaughterhouse, together with a note of the premium animals so indicated, on a list, which the Board shall maintain, of slaughterhouses so registered.

Breach of conditions of registration

15. If the Board is not satisfied that the conditions set out in Part I of the Schedule are being complied with at a registered slaughterhouse, or that the conditions set out in Part II of the Schedule are being complied with at a slaughterhouse registered for the slaughter of premium calves, it may serve on the slaughterhouse operator a written notice –

- (a) stating that it proposes to cancel the registration of the slaughterhouse because it is not satisfied that the conditions set out in the Schedule are being complied with there;
- (b) specifying the conditions in relation to which the Board is not satisfied, the action the slaughterhouse operator is required to take to comply with them, and a reasonable time of at

rhaid i'r gweithredydd lladd-dy gymryd y camau hynny o'i fewn; ac

- (c) yn datgan y caiff cofrestriad y lladd-dy ei ddileu os nad yw wedi'i fodloni pan ddaw'r amser rhesymol hwnnw i ben fod y camau angenrheidiol wedi'u cymryd.

Dileu cofrestriad

16. Yn unol â'r weithdrefn yn rheoliad 17, caiff y Bwrdd ddileu cofrestriad lladd-dy –

- (a) os yw'r Bwrdd wedi cyflwyno hysbysiad ysgrifenedig ar weithredydd y lladd-dy yn unol â rheoliad 15 a'i fod yn dal heb ei fodloni, pan ddaw'r amser rhesymol y cyfeirir ato yn rheoliad 15(b) i ben, fod yr amodau a bennir yn yr hysbysiad wedi'u bodloni; neu
- (b) os yw gweithredydd y lladd-dy, neu unrhyw swyddog, gweithiwr cyflogedig, gwas neu asiant i weithredydd y lladd-dy wedi'i gollfarnu am dramgwydd mewn perthynas ag unrhyw gais.

Y weithdrefn ar gyfer dileu

17.-(1) Rhaid i'r Bwrdd ddileu cofrestriad lladd-dy drwy gyflwyno hysbysiad dileu yn unol â pharagraff (2) a dileu'r lladd-dy oddi ar y rhestr sy'n cael ei chadw gan y Bwrdd o dan reoliad 14.

(2) Rhaid i hysbysiad dileu o dan baragraff (1) gael ei gyflwyno i weithredydd y lladd-dy a rhaid iddo ddatgan –

- (a) bod cofrestriad y lladd-dy ar gyfer cigyddda anifeiliaid premiwm wedi'i ddileu, a
- (b) na roddir unrhyw bremiwm cigyddda am gigydda unrhyw anifail buchol a gaiff ei gigydda yn y lladd-dy oni bai ac hyd nes i'r lladd-dy gael ei gofrestru eto.

Arddangos hysbysiad dileu

18. Os yw cofrestriad lladd-dy wedi'i ddileu yn unol â rheoliad 16, rhaid i weithredydd y lladd-dy ganiatáu i berson awdurdodedig ddodi copi o'r hysbysiad dileu yno mewn man amlwg y mae'n hawdd i bob person sy'n dod ag anifeiliaid i'r lladd-dy ei weld a rhaid iddo ei gadw yn y fan honno mewn cyflwr clir a darllenadwy nes bod blwyddyn o ddyddiad y dileu wedi dod i ben neu nes i'r lladd-dy gael ei gofrestru eto, p'un bynnag sydd gyntaf.

Cofrestru ar ôl dileu

19.-(1) Os yw cofrestriad lladd-dy wedi'i ddileu yn unol â rheoliad 16, rhaid i'r Bwrdd beidio â'i

least two weeks within which the slaughterhouse operator must take such action; and

- (c) stating that, if it is not satisfied, at the expiry of that reasonable time, that the required action has been taken, the registration of the slaughterhouse will be cancelled.

Cancellation of registration

16. The Board may, in accordance with the procedure in regulation 17, cancel the registration of a slaughterhouse –

- (a) if the Board has served a written notice on the slaughterhouse operator pursuant to regulation 15 and is still not satisfied, at the expiry of the reasonable time referred to in regulation 15(b), that the conditions specified in the notice are being complied with; or
- (b) if the slaughterhouse operator, or any officer, employee, servant or agent of the slaughterhouse operator, is convicted of an offence in relation to any claim.

Cancellation procedure

17.-(1) The Board shall cancel the registration of a slaughterhouse by serving a notice of cancellation pursuant to paragraph (2) and deleting the slaughterhouse from the list maintained by the Board under regulation 14.

(2) A notice of cancellation under paragraph (1) shall be served on the slaughterhouse operator and shall state that –

- (a) the registration of the slaughterhouse for the slaughter of premium animals has been cancelled, and
- (b) no slaughter premium will be granted on the slaughter of any bovine animal slaughtered at the slaughterhouse unless and until such time as the slaughterhouse is registered again.

Display of notice of cancellation

18. Where the registration of a slaughterhouse has been cancelled pursuant to regulation 16, the slaughterhouse operator shall permit an authorised person to affix a copy of the notice of cancellation there in a conspicuous position easily visible to all persons delivering animals to the slaughterhouse and shall maintain it in that position in a clearly legible condition until the expiry of one year from the date of cancellation or until the slaughterhouse is registered again, whichever shall be the sooner.

Registration following cancellation

19.-(1) If the registration of a slaughterhouse has been cancelled pursuant to regulation 16, the Board

gofrestru eto oni bai bod y Bwrdd wedi'i fodloni bod yr amodau a nodir yn Rhan I ac, os yw'r gweithredydd lladd-dy yn gwneud cais am gofrestru'r lladd-dy ar gyfer cigyddu llo'i premiwm, Rhan II o'r Atodlen yn cael eu bodloni yn o.

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (1) beth bynnag, os yw cofrestriad lladd-dy wedi'i ddileu yn unol â rheoliad 16(b) caiff y Bwrdd wrthod ei gofrestru eto nes bod unrhyw gyfnod, heb fod yn fwy na chwe mis ar ôl y dyddiad dileu, y mae'r Bwrdd yn credu ei fod yn rhesymol yn amgylchiadau'r achos yn dod i ben.

Rhan IV
Hysbysiadau

Cyflwyno hysbysiadau

20. Gall unrhyw hysbysiad y mae'n ofynnol ei gyflwyno i feddiannydd parcel o dir yn unol a rheoliad 8(1) neu (3) neu i weithredydd lladd-dy yn unol a rheoliad 15 neu reoliad 17 gael ei gyflwyno –

- (a) drwy fynd ag ef ato neu ati;
- (b) drwy ei adael yn ei breswylfa neu ei fan busnes diwethaf, neu, os yw wedi rhoi cyfeiriad ar gyfer cyflwyno'r hysbysiad, yn y cyfeiriad hwnnw;
- (c) drwy ei anfon mewn llythyr cofrestredig a dalwyd ymlaen llaw, neu drwy'r gwasanaeth dosbarthiad cofnodedig, wedi'i gyfeirio ato neu ati yn ei breswylfa neu ei fan busnes arferol neu'r un diwethaf a oedd yn hysbys neu, os yw wedi rhoi cyfeiriad ar gyfer cyflwyno'r hysbysiad, yn y cyfeiriad hwnnw; neu
- (ch) yn achos corff corfforaethol, drwy fynd ag ef at ysgrifennydd neu glerc y corff corfforaethol yn ei swyddfa gofrestrredig neu ei brif swyddfa, neu drwy ei anfon mewn llythyr cofrestredig a dalwyd ymlaen llaw, neu drwy'r gwasanaeth dosbarthiad cofnodedig, wedi'i gyfeirio at ysgrifennydd neu glerc y corff corfforaethol hwnnw yn y swyddfa honno.

Rhan V
Gorfodi

Cymhwysu rheoliadau 22 i 30

- 21.** Mae rheoliadau 22 i 30 yn gymwys –
- (a) i'r graddau y maent yn ymwneud â cheiswyr, i'r graddau mai'r Cynulliad Cenedlaethol yw'r awdurdod cymwys perthnasol mewn perthynas â'u daliadau at ddibenion Rheoliadau IACS; a
 - (b) i'r graddau y maent yn ymwneud â lladd-dai, mewn perthynas â lladd-dai yng Nghymru.

shall not register it again unless the Board is satisfied that the conditions set out in Part I and, if the slaughterhouse operator is applying to register the slaughterhouse for the slaughter of premium calves, Part II, of the Schedule will be complied with there.

(2) Subject in any case to paragraph (1), if the registration of a slaughterhouse has been cancelled pursuant to regulation 16(b), the Board may refuse to register it again until the expiry of such period, not exceeding six months from the date of cancellation, as the Board considers reasonable in the circumstances of the case.

Part IV
Notices

Service of notices

20. Any notice required to be served on an occupier of a parcel of land pursuant to regulation 8(1) or (3) or on a slaughterhouse operator pursuant to regulation 15 or regulation 17 may be served –

- (a) by delivering it to him or her;
- (b) by leaving it at his or her usual or last known place of abode or business, or, if he or she has given an address for service, at that address;
- (c) by sending it in a prepaid registered letter, or by the recorded delivery service, addressed to him or her at his or her usual or last known place of abode or business or, if he or she has given an address for service, at that address; or
- (d) in the case of a body corporate, by delivering it to the secretary or clerk of the body corporate at its registered or principal office, or by sending it in a prepaid registered letter, or by the recorded delivery service, addressed to the secretary or clerk of that body corporate at that office.

Part V
Enforcement

Application of regulations 22 to 30

- 21.** Regulations 22 to 30 apply-
- (a) in so far as they relate to claimants, to the extent that the National Assembly is the relevant competent authority in relation to their holdings for the purposes of the IACS Regulations; and
 - (b) in so far as they relate to slaughterhouses, in relation to slaughterhouses in Wales.

Cadw cofnodion

22. Rhaid i geisydd gadw unrhyw lyfr, cofrestr (heblaw cofrestr sy'n cael ei chadw i gydymffurfio ag Erthygl 7(1) a (4) o Reoliad 1760/2000), bil, anfoneb, cyfriflen, derbynneb, tystysgrif, taleb, gohebiaeth neu ddogfen neu gofnod arall ynghylch anifail premiwm y mae wedi cyflwyno cais mewn perthynas ag ef am gyfnod o bedair blynedd o'r dyddiad y cafodd y cais ei gyflwyno.

Arfer pwerau gan bersonau awdurdodedig

23. Caiff person awdurdodedig, ar ôl dangos rhyw ddogfen a ddilyswyd yn briodol os gofynnir iddo wneud hynny, a honno'n dangos ei awdurdod, arfer pwerau a roddir gan reoliadau 24 a 25, ar bob adeg resymol, er mwyn –

- (a) gweithredu unrhyw fesur rheoli penodedig; neu
- (b) darganfod a oes tramgwydd o dan reoliad 28 wrthi'n cael ei gyflawni neu wedi'i gyflawni; neu
- (c) sicrhau bod premiwm cigyddda wedi'i roi, neu i gael ei roi, yn unol â'r canlynol yn unig –
 - (i) rheolau'r Gymuned; a
 - (ii) gofynion rheoliadau 8 a 9.

Pwerau i gael mynediad ac i archwilio

24.-(1) Caiff person awdurdodedig fynd ar unrhyw dir, heblaw tir sy'n cael ei ddefnyddio yn annedd yn unig, sydd, neu y mae'n credu'n rhesymol ei fod –

- (a) yn cael ei feddiannu gan geisydd neu ei ddefnyddio ganddo neu ganddi i gadw anifeiliaid buchol; neu
- (b) yn cael ei ddefnyddio ar gyfer lladd-dy, neu mewn cysylltiad ag un.

(2) Caiff person awdurdodedig sydd wedi mynd ar unrhyw dir yn rhinwedd y rheoliad hwn –

- (a) archwilio a dilysu arwynebedd y tir neu unrhyw ran ohono;
- (b) archwilio unrhyw adeilad, strwythur neu offer, gan gynnwys offer pwyso, ar y tir;
- (c) archwilio a chyfrif unrhyw anifeiliaid buchol ar y tir a darllen eu tagiau clust neu eu marciau adnabod eraill;
- (ch) archwilio unrhyw garcas, neu ran o garcas, o unrhyw anifail buchol ar y tir;
- (d) gwneud unrhyw weithgaredd arall sy'n fesur rheoli penodedig; ac
- (dd) archwilio'r tir er mwyn penderfynu a yw wedi'i orbori neu a oes dulliau bwydo atodol anaddas wedi'u defnyddio arno.

Retention of records

22. A claimant shall retain any book, register (other than a register kept in compliance with Article 7(1) and (4) of Regulation 1760/2000), bill, invoice, account, receipt, certificate, voucher, correspondence or other document or record relating to a premium animal in respect of which he or she has submitted a claim for a period of four years from the date on which the claim was submitted.

Exercise of powers by authorised persons

23. An authorised person may at all reasonable hours and on producing, if so required, some duly authenticated document showing his or her authority, exercise the powers conferred by regulations 24 and 25 for the purposes of –

- (a) carrying out any specified control measure; or
- (b) ascertaining whether an offence under regulation 28 has been or is being committed; or
- (c) ensuring that slaughter premium has been or will be granted only in accordance with-
 - (i) the Community rules; and
 - (ii) the requirements of regulations 8 and 9.

Powers of entry and inspection

24.-(1) An authorised person may enter any land, other than land used only as a dwelling, which is, or which he or she reasonably believes to be -

- (a) occupied by a claimant or used by him or her for keeping bovine animals; or
- (b) used for, or in connection with, a slaughterhouse.

(2) An authorised person who has entered any land by virtue of this regulation may –

- (a) inspect and verify the area of the land or any part thereof;
- (b) inspect any building, structure or equipment, including weighing equipment, on the land;
- (c) inspect and count any bovine animals on the land and read their eartags or other identification marks;
- (d) inspect any carcase, or part of a carcase, of any bovine animal on the land;
- (e) carry out any other activity which is a specified control measure; and
- (f) inspect the land for the purpose of determining whether it has been overgrazed or whether unsuitable supplementary feeding methods have been used on it.

(3) Caiff person awdurdodedig sy'n mynd ar dir yn rhinwedd y rheoliad hwn fynd ag unrhyw bersonau eraill sy'n gweithredu o dan ei gyfarwyddiadau y mae'n credu bod eu hangen gydag ef neu hi.

Pwerau mewn perthynas â dogfennau

25. Caiff person awdurdodedig –

- (a) ei gwneud yn ofynnol i geisydd neu unrhyw swyddog, gweithiwr cyflogedig, gwas neu asiant i geisydd gyflwyno unrhyw ddogfen sy'n perthyn i'r ceisydd sydd yn ei feddiant neu o dan ei reolaeth a rhoi unrhyw wybodaeth ychwanegol ym meddiant y person hwnnw neu o dan ei reolaeth ynghylch cais y bydd y person awdurdodedig yn gofyn yn rhesymol amdanynt;
- (b) ei gwneud yn ofynnol i weithredydd lladd-dy neu unrhyw swyddog, gweithiwr cyflogedig, gwas neu asiant i weithredydd lladd-dy gyflwyno unrhyw ddogfen lladd-dy yn ei feddiant neu o dan ei reolaeth a rhoi unrhyw wybodaeth ychwanegol ym meddiant y person hwnnw neu o dan ei reolaeth ynghylch busnes neu weithrediadau lladd-dy neu ynghylch unrhyw anifail buchol sydd wedi'i gigydda neu wedi'i gludo yno i'w gigydda y bydd y person awdurdodedig yn gofyn yn rhesymol amdanynt;
- (c) archwilio unrhyw ddogfen ceisydd y cyfeirir ati yn is-baragraff (a), neu unrhyw ddogfen lladd-dy y cyfeirir ati yn is-baragraff (b), ac, os yw'n cael ei chadw drwy gyfrwng cyfrifiadur, mynd at unrhyw gyfrifiadur ac unrhyw offer neu ddeunyddiau cysylltiedig sy'n cael neu sydd wedi cael eu defnyddio mewn cysylltiad â'r ddogfen ceisydd honno, neu'r ddogfen lladd-dy honno, yn ôl fel y digwydd, a'u harchwilio ac edrych i weld sut y maent yn gweithio;
- (ch) gwneud unrhyw gopïau o unrhyw ddogfen ceisydd y cyfeirir ati yn is-baragraff (a), neu unrhyw ddogfen lladd-dy y cyfeirir ati yn is-baragraff (b), y gwêl yn dda; a
- (d) cipio a chadw unrhyw ddogfen ceisydd y cyfeirir ati yn is-baragraff (a), neu unrhyw ddogfen lladd-dy y cyfeirir ati yn is-baragraff (b), y mae ganddo neu ganddi reswm dros gredu y gallant fod yn ofynnol fel tystiolaeth mewn achos mewn perthynas â chais ac, os yw unrhyw ddogfen ceisydd neu ddogfen lladd-dy o'r fath yn cael ei chadw drwy gyfrwng cyfrifiadur, ei gwneud yn ofynnol ei chyflwyno ar ffurf a all gael ei chymryd i ffwrdd.

Cymorth i bersonau awdurdodedig

26. Rhaid i geisydd, gweithredydd lladd-dy, unrhyw swyddog, gweithiwr cyflogedig, gwas neu

(3) An authorised person entering land by virtue of this regulation may take with him or her such other persons acting under his or her instructions as he or she considers necessary.

Powers in relation to documents

25. An authorised person may –

- (a) require a claimant or any officer, employee, servant or agent of a claimant to produce any claimant's document in his or her possession or under his or her control and to supply such additional information in that person's possession or under his or her control relating to a claim as the authorised person may reasonably request;
- (b) require a slaughterhouse operator or any officer, employee, servant or agent of a slaughterhouse operator to produce any slaughterhouse document in his or her possession or under his or her control and to supply such additional information in that person's possession or under his or her control relating to the business or operation of a slaughterhouse or to any bovine animal slaughtered or delivered for slaughter there as the authorised person may reasonably request;
- (c) examine any claimant's document referred to in sub-paragraph (a), or any slaughterhouse document referred to in sub-paragraph (b), and, where it is kept by means of a computer, have access to, and inspect and check the operation of, any computer and any associated apparatus or material which is or has been used in connection with that claimant's document, or slaughterhouse document, as the case may be;
- (d) make such copies of any claimant's document referred to in sub-paragraph (a), or any slaughterhouse document referred to in sub-paragraph (b), as he or she may think fit; and
- (e) seize and retain any claimant's document referred to in sub-paragraph (a), or any slaughterhouse document referred to in sub-paragraph (b), which he or she has reason to believe may be required as evidence in proceedings in relation to a claim and, where any such claimant's document or slaughterhouse document is kept by means of a computer, require it to be produced in a form in which it may be taken away.

Assistance to authorised persons

26. A claimant, a slaughterhouse operator, any officer, employee, servant or agent of a claimant or a

asiant i geisydd neu i weithredydd lladd-dy ac unrhyw berson sydd â gofal anifeiliaid ar dir yr eir arno yn unol â rheoliad 24 roi i berson awdurdodedig y cymorth y mae'n gofyn yn rhesymol amdano i'w alluogi i arfer unrhyw bŵer a roddir gan reoliad 24 neu 25 ac yn benodol, mewn perthynas ag unrhyw anifail buchol, rhaid iddynt drefnu bod yr anifail hwnnw'n cael ei osod mewn lloc a'i gadw'n ddiogel os gofynnir felly.

Tramgwyddo

27. Bydd yn drosedd i berson –
- (a) methu â chydymffurfio â rheoliad 22 heb esgus rhesymol;
 - (b) os yw cofrestrriad lladd-dy ar gyfer cigydda anifeiliaid premiwm wedi'i ddileu, gwneud y canlynol heb esgus rhesymol –
 - (i) methu â chaniatáu i berson awdurdodedig ddodi copi o'r hysbysiad dileu yno mewn man amlwg y mae'n hawdd i bob person sy'n dod ag anifeiliaid i'r lladd-dy ei weld; neu
 - (ii) methu â chadw'r copi hwnnw o'r hysbysiad dileu yn y fan honno mewn cyflwr clir a darllenadwy nes bod blwyddyn o ddyddiad y dileu wedi dod i ben neu nes i'r lladd-dy gael ei gofrestru eto, p'un bynnag fydd gyntaf, neu newid neu ddifwyno'r hysbysiad;
 - (c) rhwystro person awdurdodedig yn fwriadol wrth iddo arfer pŵer a roddir gan reoliad 24 neu 25;
 - (ch) methu, heb esgus rhesymol, â chydymffurfio â gofyniad a wneir o dan reoliad 25 neu gais a wneir o dan reoliad 26; neu
 - (d) gwneud datganiad, yn fwriadol neu'n ddi-hid neu roi unrhyw wybodaeth sy'n ffug neu'n gamarweiniol mewn manylyn perthnasol os yw'r datganiad yn cael ei wneud neu os yw'r wybodaeth yn cael ei rhoi er mwyn sicrhau bod premiwm cigydda'n cael ei roi iddo'i hun neu i unrhyw berson arall.

Cosbi

28.-(1) Bydd person sy'n euog o dramgwydd o dan reoliad 27(a), (b), (c) neu (ch) yn agored o'i gollfarnu'n ddiannod, i ddirwy heb fod yn uwch na lefel 3 ar y raddfa safonol.

(2) Bydd person sy'n euog o dramgwydd o dan reoliad 27(d) yn agored, o'i gollfarnu'n ddiannod, i ddirwy heb fod yn uwch na lefel 5 ar y raddfa safonol.

Terfyn amser ar gyfer erlyn

29.-(1) Gall achos ynglŷn â thramgwydd o dan reoliad 27, gael ei ddwyn, yn ddarostyngedig i

slaughterhouse operator and any person in charge of animals on land entered pursuant to regulation 24 shall render an authorised person such assistance as he or she may reasonably request so as to enable him or her to exercise any power conferred by regulation 24 or 25 and in particular, in relation to any bovine animal, shall arrange for the penning and securing of such animal if so requested.

Offences

27. It shall be an offence for a person –
- (a) without reasonable excuse to fail to comply with regulation 22;
 - (b) where the registration of a slaughterhouse for the slaughter of premium animals has been cancelled, without reasonable excuse -
 - (i) to fail to permit an authorised person to affix a copy of the notice of cancellation there in a conspicuous position easily visible to all persons delivering animals to the slaughterhouse; or
 - (ii) to fail to maintain such copy of the notice of cancellation in that position in a clearly legible condition until the expiry of one year from the date of cancellation, or until the slaughterhouse is registered again, whichever shall be the sooner, or to alter or deface it;
 - (c) intentionally to obstruct an authorised person in the exercise of a power conferred by regulation 24 or 25;
 - (d) without reasonable excuse, to fail to comply with a requirement made under regulation 25 or a request made under regulation 26; or
 - (e) knowingly or recklessly to make a statement or furnish any information which is false or misleading in a material particular where the statement is made or the information is furnished for the purpose of obtaining for himself, herself or any other person the grant of a slaughter premium.

Penalties

28.-(1) A person guilty of an offence under regulation 27(a), (b), (c) or (d) shall be liable on summary conviction to a fine not exceeding level 3 on the standard scale.

(2) A person guilty of an offence under regulation 27(e) shall be liable on summary conviction to a fine not exceeding level 5 on the standard scale.

Time limit for prosecutions

29.-(1) Proceedings for an offence under regulation 27 may, subject to paragraph (2), be commenced

baragraff (2), o fewn y cyfnod o chwe mis o'r dyddiad y caiff yr erlynydd wybod am dystiolaeth sy'n ddigonol yn ei farn ef neu hi i haeddu achos.

(2) Ni all achos o'r fath gael ei ddwyn yn rhinwedd y rheoliad hwn fwy na deuddeg mis ar ôl i'r tramgwydd gael ei gyflawni.

(3) At ddibenion y rheoliad hwn, bydd tystysgrif a lofnodir gan neu ar ran yr erlynydd ac yn datgan y dyddiad y cafodd wybod am dystiolaeth a oedd yn ddigonol yn ei farn ef neu hi i haeddu'r achos yn dystiolaeth ddigamsyniol o'r ffaith honno.

(4) Bernir bod tystysgrif sy'n datgan y mater hwnnw ac sy'n ymhoni ei bod wedi'i llofnodi felly wedi'i llofnod felly oni phrofir i'r gwrthwyneb.

Tramgwyddau cyrff corfforaethol

30.-(1) Pan yw corff corfforaethol yn euog o dramgwydd o dan reoliad 27, a phan brofir bod y tramgwydd hwnnw wedi'i gyflawni gyda chydysniad neu ymoddefiad swyddog i'r corff corfforaethol, neu y gellir ei briodoli i unrhyw esgeulustod ar ei ran, bydd y person hwnnw, yn ogystal â'r corff corfforaethol, yn euog o'r tramgwydd ac yn agored i achos a chosb yn unol â hynny.

(2) At ddibenion paragraff (1), ystyr "swyddog" mewn perthynas â chorff corfforaethol y rheolir ei faterion gan ei aelodau, yw aelod o'r corff corfforaethol hwnnw.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a).

within the period of six months from the date on which evidence sufficient in the opinion of the prosecutor to warrant proceedings comes to his or her knowledge.

(2) No such proceedings shall be commenced by virtue of this regulation more than twelve months after the commission of the offence.

(3) For the purpose of this regulation, a certificate signed by or on behalf of the prosecutor and stating the date on which evidence sufficient in his or her opinion to warrant the proceedings came to his or her knowledge shall be conclusive evidence of that fact.

(4) A certificate stating that matter and purporting to be so signed shall be deemed to be so signed unless the contrary is proved.

Offences by bodies corporate

30.-(1) Where a body corporate is guilty of an offence under regulation 27, and that offence is proved to have been committed with the consent or connivance of, or to be attributable to any neglect on the part of, an officer of the body corporate that person, as well as the body corporate, shall be guilty of the offence and shall be liable to be proceeded against and punished accordingly.

(2) For the purposes of paragraph (1), "officer", in relation to a body corporate whose affairs are managed by its members, means a member of that body corporate.

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a).

D. Elis Thomas

27 Mawrth 2001

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

27th March 2001

The Presiding Officer of the National Assembly

ATODLEN

Rheoliadau 4(2), 7(2) a 13(2)(g)

AMODAU Y MAE'N RHAID I LADD-DAI COFRESTREDIG GYDYMFFURFIO Â HWY

RHAN 1

Amodau sy'n gymwysadwy at bob anifail premiwm

1. Rhaid i'r gweithredydd lladd-dy wneud cofnod cywir, ar gyfer pob diwrnod, yn ysgrifenedig neu drwy gyfrwng cyfrifiadur, o rif lladd, dyddiad cigydda ac (yn ddarostyngedig i baragraff 2) rhif tag clust pob anifail premiwm sy'n cael ei ladd ar y diwrnod hwnnw.

2. Os nad oes gan anifail premiwm rif tag clust, ond ei fod wedi'i farcio â dull adnabod arall a gymeradwywyd neu fod dull adnabod arall a gymeradwywyd ar gael gydag ef, rhaid i'r gweithredydd lladd-dy nodi copi o'r dull adnabod arall a gymeradwywyd yn y cofnod y cyfeirir ato ym mharagraff 1 yn lle'r rhif tag clust.

3. Rhaid i'r gweithredydd lladd-dy gadw'r cofnodion y cyfeirir atynt ym mharagraff 1 a phob dogfen lladd-dy arall, ac eithrio tagiau clust, pasbortau gwartheg a dulliau adnabod eraill a gymeradwywyd, tan 31 Rhagfyr yn y drydedd flwyddyn ar ôl y flwyddyn y cawsant eu creu, neu y daethant i law'r gweithredydd, p'un bynnag yw'r hwyraf.

4. Rhaid i'r gweithredydd lladd-dy sicrhau bod person awdurdodedig sy'n bresennol yn y lladd-dy, neu sy'n cyfathrebu â'r lladd-dy, yn cael arfer y pwerau a roddir gan reoliadau 24 a 25, y cydymffurfir ag unrhyw ofyniad a wneir gan berson awdurdodedig o dan reoliad 25 a bod cymorth yn cael ei roi iddo neu iddi yn unol â rheoliad 26.

RHAN II

Amodau sy'n gymwysadwy at loi premiwm sy'n cael eu cigydda yn bum mis neu'n chwe mis oed

5. Ar ôl cigydda llo premiwm sy'n bum mis oed o leiaf, rhaid i'r gweithredydd lladd-dy roi cofnod ysgrifenedig i'r person y prynodd y llo oddi wrtho, neu y lladdodd y llo ar ei ran, yn ôl fel y digwydd, a hwnnw'n dangos –

- (a) enw a chyfeiriad y lladd-dy;
- (b) rhif tag clust y llo premiwm;
- (c) ei rif lladd;
- (ch) dyddiad ei gigydda;
- (d) pwysau'r carcass; ac
- (dd) a gafodd y carcass ei bwyso –

SCHEDULE

Regulations 4(2), 7(2) and 13(2)(g)

CONDITIONS TO BE COMPLIED WITH BY REGISTERED SLAUGHTERHOUSES

PART 1

Conditions applicable to all premium animals

1. The slaughterhouse operator shall make for each day, either in writing or by means of a computer, an accurate record of the kill number, date of slaughter and (subject to paragraph 2) eartag number of every premium animal slaughtered on that day.

2. If a premium animal has no eartag number, but is marked with or accompanied by other approved identification, the slaughterhouse operator shall enter in the record referred to in paragraph 1, instead of the eartag number, a copy of the other approved identification.

3. The slaughterhouse operator shall retain the records referred to in paragraph 1 and all other slaughterhouse documents, except eartags, cattle passports and other approved identification, until 31st December of the third year following the year in which they were created, or received by the operator, whichever is the later.

4. The slaughterhouse operator shall ensure that an authorised person attending, or communicating with, the slaughterhouse is able to exercise the powers conferred by regulations 24 and 25, that any requirement made by an authorised person under regulation 25 is complied with and that assistance is rendered to him or her in accordance with regulation 26.

PART II

Conditions applicable to premium calves slaughtered at five or six months old

5. Following the slaughter of a premium calf aged at least five months old, the slaughterhouse operator shall provide the person from whom he or she purchased it, or for whom he or she slaughtered it, as the case may be, with a written record showing –

- (a) the name and address of the slaughterhouse;
- (b) the eartag number of the premium calf;
- (c) its kill number;
- (d) the date of slaughter;
- (e) its carcass weight; and
- (f) whether the carcass was weighed –

- (i) ar ôl cael ei oeri neu yn gynnes; a
- (ii) gyda'r afu, yr arenau a braster yr arenau neu hebddynt.

6.-(1) Pwysau'r carcass a gyflwynir â'r ôl ei flingo, ei ddiberfeddu a'i waedu, heb y pen a'r traed, a hynny mewn cilogramau ar ôl ei oeri, neu ei bwysau cynnes mewn cilogramau cyn gynted â phosibl ar ôl ei gigydda wedi'u gostwng dau y cant, yw pwysau'r carcass y cyfeirir atynt ym mharagraff 5(d) o'r Atodlen hon.

(2) Os cyflwynir y carcass heb yr afu, yr arenau neu fraster yr arenau, rhaid cynyddu ei bwysau yn ôl y canlynol –

- (a) 3.5 cilogram am yr afu;
- (b) 0.5 cilogram am yr arenau; ac
- (c) 3.5 cilogram am fraster yr arenau.

- (i) after chilling or warm; and
- (ii) with or without liver, kidneys or kidney fat.

6.-(1) The carcass weight referred to in paragraph 5(e) of this Schedule shall be the weight in kilograms after chilling, or the warm weight in kilograms as soon as possible after slaughter reduced by two per cent, of the carcass presented after skinning, evisceration and bleeding, and without the head and the feet.

(2) If the carcass is presented without the liver, kidneys or kidney fat its weight shall be increased by –

- (a) 3.5 kilograms for the liver;
- (b) 0.5 kilograms for the kidneys; and
- (c) 3.5 kilograms for the kidney fat.

OFFERYNNAU STATUDOL

2001 Rhif 1332(Cy.82)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

Rheoliadau'r Premiwm Cigydda
(Cymru) 2001

STATUTORY INSTRUMENTS

2001 No. 1332(W.82)

AGRICULTURE, WALES

The Slaughter Premium (Wales)
Regulations 2001

© Hawlfraint y Goron 2001

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£4.00

W/200/06/01

ON

© Crown copyright 2001

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090242-4



9 780110 902425